

أبعاد وخلفيات الدخول العثماني إلى الجزائر في بداية القرن 16م على ضوء الوثائق والمصادر العثمانية (دراسة أرشيفية تحليلية)

Osmanlı Belge ve Kaynakları Işığında 16. Yüzyıl Başlarında Osmanlı'nın Cezayir'e Girişinin Boyutları ve Arka Planı (Arşiv ve Analitik Çalışma)

Dimensions and Backgrounds of the Ottoman Entry into Algeria at the Beginning of the 16th Century in the Light of Ottoman Documents and Sources (Archival and Analytical Study)

Metin ŞERİFOĞLU¹ 



¹Mardin Artuklu Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi,
Tarih Bölümü, Mardin, Türkiye

ORCID: M.Ş. 0000-0002-5828-2157

Sorumlu yazar/Corresponding author:

Metin ŞERİFOĞLU (Doç. Dr.),

Mardin Artuklu Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi,

Tarih Bölümü, Mardin, Türkiye

E-posta: metinzo1958@gmail.com

Başvuru/Submitted: 02.07.2022

Revizyon Talebi/Revision Requested:

27.08.2022

Son Revizyon/Last Revision Received:

09.09.2022

Kabul/Accepted: 12.09.2022

Atıf/Citation: Serifoglu, Metin. "Osmanlı Belge ve Kaynakları Işığında 16. Yüzyıl Başlarında Osmanlı'nın Cezayir'e Girişinin Boyutları ve Arka Planı (Arşiv ve Analitik Çalışma)." *Şarkiyat Mecmuası - Journal of Oriental Studies* 41 (2022), 247-265. <https://doi.org/10.26650/jos.1139779>

ملخص

يتناول هذا البحث مسألة التدخل العثماني في الجزائر وأبعاده وخلفياته خلال الربع الأول من القرن 16. وقد قمنا بدراسة هذا الموضوع بالاستناد إلى جملة من الوثائق والمصادر العثمانية التي عايشت تلك الفترة التاريخية، حتى نفهم حقيقة هذا التدخل وأبعاده وخلفياته، وأن نقف على حقيقة ما ذهب إليه العديد من المؤرخين من أن التدخل العثماني للجزائر كان تدخلًا استعماريًا من أجل أخذ ثرواتها وممتلكاتها. وتعد مذكرات خير الدين بربروس إلى جانب الوثائق العثمانية إحدى أهم المصادر والشهادات التاريخية التي نسفت تلك الصورة النمطية التي قدمتها بعض الدراسات التاريخية على أن القرصنة العثمانية ما هي إلا مجموعة من اللصوص وقطاع الطرق، استخدمتهم الدولة العثمانية للسيطرة على الجزائر وشمال إفريقيا، بينما يقدم خير الدين صورة أخرى للقرصنة قائمة على معنى الجهاد البحري والعمل الخيري ومساعدة الفقراء والمظلومين، وإحدى الإستراتيجيات لمواجهة المشروع الأوروبي الصليبي بقيادة إسبانيا.

الكلمات المفتاحية: الجزائر، العثمانيون، إسبانيا، أوروبا، خير الدين بربروس، شمال إفريقيا، القرصنة

Öz

Bu araştırma, 16. yüzyılın başlarında Osmanlı'nın Cezayir'e müdahalesini, boyutları ve arka planlarını ele almaktadır. Biz bu konuyu o tarihî döneme ait bir takım Osmanlı belge ve kaynaklarına dayanarak inceledik. Bu araştırmadaki amacımız, bu müdahalenin gerçekliğini, boyutlarını ve arka planlarını anlamak ve Osmanlıların Cezayir'i işgal edip servetini ve mülkünü yağmaladığını söyleyen bazı tarihçilerin iddialarını ortaya çıkarmaktır. Hayreddin Barbaros'un anıları, Osmanlı belgeleriyle birlikte, Osmanlı korsanlığı ile ilgili bazı tarihi araştırmaların ortaya koyduğu olumsuz imajı ortadan kaldıran en önemli tarihi kaynaklardan biridir. Bu arada Barbaros Hayreddin, deniz cihadı, hayır işleri, ezilen yoksullara yardım ve İspanya liderliğindeki Avrupa Haçlı projesine karşı koyma stratejilerinden birinin anlamını listeleyerek korsanlığın başka bir resmini sunmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Cezayir, Osmanlılar, İspanya, Avrupa, Barbaros, Kuzey Afrika, Korsanlık

ABSTRACT

This research deals with the issue of the Ottoman intervention in Algeria, as well as its dimensions and background during the first quarter of the 16th century. The study of this subject is based on a number of Ottoman documents as well as on sources who lived through that historical period and has been conducted in order to understand the reality of this intervention, its dimensions, and background. This research also seeks to reveal the falsehood of what some historians have said about the Ottoman intervention in Algeria being a colonial intervention based on seizing its wealth and property. The memoirs of Khair al-Din Barbaros along with the Ottoman documents are some of the most important historical sources and testimonies that were able to dispute the negative image some historical studies on Ottoman piracy had presented. Meanwhile, Khair al-Din presented another picture of piracy by listing the meanings of maritime jihad, charitable work, and helping the oppressed poor, as well as one of the strategies for confronting the Spanish-led European Crusade project.

Keywords: Algeria, Ottomans, Spain, Europe, Khair al-Din Barbarossa, North Africa, Piracy

EXTENDED ABSTRACT

Regardless of background, Arab historical studies have been forced to move from the methodology of theoretical analysis to the methodology of document-based applied history and scientific and systematic analyses. Analyzing and reading Ottoman documents scientifically and objectively can be said to help reveal historical facts that have been hidden for centuries. Meanwhile, the issue of Arab researchers' and historians' lack of knowledge regarding the Ottoman language and their inability to read Ottoman documents or translate them into Arabic has represented one of the most important obstacles that has hindered the project of re-examining Arab history. This has contributed to the obliteration and falsification of historical facts, with these falsities even being taught in our schools and universities. This has resulted in a distortion of historical consciousness and the creation of a deep chasm between Arabs and Turks, who share cultural and religious commonalities. The process of historical distortion has involved the entire Arab region. Algeria was one of the most important Ottoman provinces to have had its history obliterated, being falsified after the French colonial occupation that stole all Algerian archives while claiming that these archives had been burned with nothing left. France appeared to have stolen the Algerian archives so that the Algerian people and historians would not be able to view them or know the traces of Algerian history during the Ottoman era. Although some Algerian and Arab historians made distinguished efforts regarding the history of Algeria in the Ottoman era, their lack of knowledge about reading Ottoman documents made their research severely deficient with regard to forming any comprehensive historical and analytical reading about the history of Ottoman Algeria. In fact, Algeria had been one of the most important Ottoman states to play a major role in Northern Africa. It was the focus of a major conflict between the Ottomans and the Spaniards in the 16th century, and several Ottoman sources speak of this sharp confrontation between the two competing powers over Algeria. Each of these powers was aware of the importance of the strategic depth that Algeria enjoys in North Africa and the Mediterranean. Algeria is located in North Africa while also

being located in southern Europe. This allowed it to control the vital fields over which the European powers moved in the Mediterranean. Algeria also overlooks the Strait of Gibraltar, which is the most important global waterway controlling the Mediterranean region. Therefore, the issue of controlling Algeria during the 16th century was considered a strategic priority of utmost importance in the conflict of empires represented by the Ottoman Empire and the Spanish Empire. Spain considered itself the sole representative of the European Christian world, especially after its success in eliminating the Islamic presence in Andalusia at the end of the 15th century, when Spain carried out a massive extermination of the Muslims of Andalusia and followed an expansionist policy in order to seize the North African region and the entire Mediterranean. As for the Ottoman Empire, it considered itself the only Islamic power representing the Islamic world, especially after its success at the beginning of the 16th century in controlling the Levant, Egypt, and the Hijaz, the center of the Islamic holy lands. The Ottoman Empire pursued an expansionist policy toward the Mediterranean and acted to save the Muslims of Andalusia who'd sought help from Sultan Selim I in order to rid them of the religious persecution the Spanish Inquisition had implemented since the fall of Granada in 1492. In light of the background motivating both empires, the North African region became a scene of great competition between these two parties, in which each one tried to control the most important strategic sites in order to control the entire region. Algeria was one of the most important strategic locations around which this conflict would rage due to the importance of its strategic position. Controlling it was considered the most important key to controlling the commercial and war ships in the Mediterranean between Europe and North Africa. Algeria's location also enabled control over the most important international waterway, the Strait of Gibraltar, which connects the Atlantic Ocean and the Mediterranean Sea. From this point of view, this research attempts to analyze and examine a number of Ottoman documents and sources regarding the issue of the Ottoman entry into Algeria in order to understand its dimensions and background during the first quarter of the 16th century.

المقدمة

تعد الوثائق العثمانية إحدى أهم المصادر التاريخية الأساسية لدراسة تاريخ الدولة العثمانية عموماً، وتاريخ المنطقة العربية خصوصاً. ذلك أن مبنى أرشيف رئاسة الوزراء في إسطنبول يحتوي على ملايين الوثائق العثمانية التي تتناول تاريخ المنطقة العربية، وتحتاج إلى قراءتها وتحليلها وتفكيكها، من أجل تصحيح الكتابات التاريخية التي كتبت بطريقة تفتقد إلى العلمية التاريخية وإلى غياب قراءة تاريخية تستند إلى هذه الوثائق المهمة، أو أنها كتبت من قبل المؤرخين الغربيين الذين حاول العديد منهم طمس الحقائق، وتحريفها لصالح القوى الاستعمارية التي هيمنت على المنطقة العربية منذ نهاية القرن 15م من منطلق صليبي استعماري، يستهدف الدولة العثمانية، باعتبارها الدولة الإسلامية الموحدة للمسلمين في تلك الفترة. وبغض النظر عن هذه الخلفيات فإنه أن الأوان للدراسات التاريخية العربية أن تتخلص من هيمنة التحليل النظري الانطباعي نحو ترسيخ منهجية التاريخ العملي التطبيقي الذي يستند إلى تحليل الوثائق، وتشریحها بشكل علمي ومنهجي، ويتحرى الدقة، ويتعامل معها بحذر وبعيم في نفس الوقت. حيث يمكن القول إن تحليل الوثائق العثمانية وقراءتها بشكل علمي وموضوعي سيساعدنا كثيراً على كشف الحقائق التاريخية التي ظلت خفية علينا على مدار قرون. وكان لزاماً على الباحثين والمؤرخين العرب أن يتجاوزوا منهجية القراءات الكلاسيكية القديمة في الكتابة التاريخية، والانتقال إلى منهج الكتابة التاريخية التوثيقية التي تعتمد بالدرجة الأولى على الوثيقة التاريخية واستنطاقها وفق منهج علمي موضوعي، يتجاوز الانحيازية والذاتية والميولات الإيديولوجية.

من جهة أخرى مثلت مسألة عدم معرفة الباحثين والمؤرخين العرب باللغة العثمانية، وعدم قدرتهم على قراءة الوثائق العثمانية، وترجمتها إلى اللغة العربية أحد أهم العوائق الكبيرة التي عطلت مشروع إعادة قراءة تاريخنا العربي خلال فترة حكمها من قبل العثمانيين. كما ساهم هذا في طمس العديد من الحقائق، وتزويرها، بل وأصبحت تدرس في مدارسنا وجامعاتنا، مما زاد في عملية تشويه الوعي التاريخي، وخلق هوة عميقة بيننا وبين الأتراك الذين تجمعن بهم عوامل حضارية ودينية مشتركة، حاولت القوى الاستعمارية المنافسة للدولة العثمانية أن تنفذ من خلالها لتقسيم أمتنا، وضربها في العمق من خلال التزوير والتحريف للحقائق التاريخية². وقد شملت عملية التحريف التاريخي كل المنطقة العربية، وكانت الجزائر واحدة من أهم الإيالات العثمانية التي طمس تاريخها، وزور بعد أن قام الاستعمار الفرنسي باحتلالها، وسرقة كل أرشيفها، زاعماً أن أرشيف الجزائر قد احترق، ولم يبق منه شيء. والحقيقة إن فرنسا سرقت الأرشيف الجزائري، حتى لا يتمكن أبناء الجزائر من الباحثين والمؤرخين من الاطلاع عليه، ومعرفة مسارات التاريخ الجزائري خلال العهد العثماني، وكذلك معرفة السياسة الاستعمارية الفرنسية للجزائر وحقيقتها³. وقد تمت كتابة التاريخ الجزائري حول فترة الحكم العثماني من خلال المصادر الفرنسية والغربية المتحاملة على الدولة العثمانية التي بدأ مشروع تقسيمها واستهدافها بشكل فعلي مع احتلال الجزائر سنة 1830م. ورغم أنه كانت هناك جهود متميزة لبعض المؤرخين الجزائريين والعرب حول تاريخ الجزائر في العهد العثماني⁴، إلا أن عدم معرفة هؤلاء بالوثائق العثمانية حول إيالة جزائر الغرب قد جعل أبحاثهم ودراساتهم يعترىها نقص كبير في تشكيل قراءة تاريخية وتحليلية شاملة لتاريخ الجزائر العثمانية.

والحقيقة إن الجزائر كانت إحدى أهم الإيالات العثمانية التي لعبت دوراً بارزاً في منطقة شمال إفريقيا. وقد مثلت محور صراع كبير بين العثمانيين والإسبان خلال القرن 16م. فهناك وثائق عديدة تعرضت للحديث عن هذه المواجهة الحادة بين القوتين المتنافستين حول الجزائر، وذلك لإدراك كل واحدة منهما بأهمية العمق الإستراتيجي الذي كانت تتمتع به الجزائر بشكل خاص، فهي من ناحية توجد في شمال إفريقيا، وهي من ناحية أخرى تقع جنوب أوروبا، مما يجعلها

1 ثريا شاهين، دور الكنيسة في هدم الدولة العثمانية، ترجمة: محمد حرب، (جدة: دار المنارة للنشر والتوزيع، 1997)، 32-33.

2 ثريا شاهين، دور الكنيسة في هدم الدولة العثمانية، 70-76.

3 انظر إلى المقال المنشور في صحيفة الشروق أولاًين الجزائرية بعنوان "فرنسا هزبت 10 ألف وثيقة من الأرشيف في شاحنات عسكرية فور إعلان الاستقلال"، بتاريخ 18/03/2012، الرابط التالي: <https://www.echoroukonline.com/%D9%81%D8%B1%D9%86%D8%B3%D8%A7-%D9%87%D8%B1%D9%91%D8%A8%D8%AA-100-%D8%A3%D9%84%D9%81-%D9%88%D8%AB%D9%8A%D9%82%D8%A9-%D9%85%D9%86-%D8%A7%D9%84-%D8%A3%D8%B1%D8%B4%D9%8A%D9%81-%D9%81%D9%8A-%D8%B4%D8%A7>

4 عبد العزيز الشناوي، الدولة العثمانية دولة إسلامية مقترى عليها، (القاهرة: مطبعة جامعة القاهرة، 1980)، 5-8.

تتحكم في المجال الحيوي الذي تتحرك فيه القوى الأوروبية في منطقة البحر الأبيض المتوسط. كما أن الجزائر تظل على مضيق جبل طارق الذي يعد أهم الممرات المائية المتحكمة في التجارة العالمية. ولذلك كانت مسألة السيطرة على الجزائر خلال القرن 16م تعد أحد أهم الأولويات الإستراتيجية لصراع الإمبراطوريات، المتمثل في الصراع بين الإمبراطورية العثمانية والإمبراطورية الإسبانية. وقد اهتم العثمانيون بشكل كبير بمسألة السيطرة على الجزائر، وتبرز هذه الأهمية من خلال كثرة الوثائق العثمانية التي تتحدث عن إيالة الجزائر.

ويحتوي الأرشيف العثماني برئاسة الوزراء بتركيا على الآلاف من الوثائق حول الجزائر، وتغطي كل الفترات التاريخية التي حكمها العثمانيون حتى بعد الاحتلال الفرنسي، أي بين القرنين 16م و19. وتحتاج هذه الوثائق إلى قراءتها وتحليلها بشكل يساعد الباحثين على فهم تاريخ الجزائر في العهد العثماني، ومعرفة أبعاده المختلفة السياسية منها، والاجتماعية والدينية والعسكرية والاقتصادية. وفي هذا السياق سيحاول هذا البحث تحليل واستنتاج جملة من الوثائق والمصادر العثمانية حول مسألة الدخول العثماني إلى الجزائر، وفهم أبعاده وخلفياته خلال الربع الأول من القرن 16م. إضافة إلى الوثائق العثمانية سيتم التركيز على أهم المصادر العثمانية التي عايشت الأحداث مثل: مذكرات خير الدين بربروس التي تعد أهم المصادر التي عايشت الدخول العثماني للجزائر، وكتاب بحرية لبيري رئيس، وكتاب تحفة الكبار في أسفار البحار لحاجي خليفة. كما سيتم الاستفادة من جملة الدراسات التي كتبت في هذا الموضوع، من أجل فهم جملة القضايا والأحداث التي عاشتها إيالة الجزائر خلال هذه الفترة التاريخية التي مازالت إلى يومنا هذا محل نقاش بين الدارسين.

1. الجزائر وأهميتها في ميزان الصراع العثماني الإسباني خلال القرن 16م

كانت الجزائر منذ بداية القرن 16م محور تنافس شديد بين إمبراطوريتين كبيرتين: الأولى الإمبراطورية الإسبانية التي كانت ترى نفسها أنها ممثلة للعالم الأوروبي المسيحي، خصوصاً بعد نجاحها في القضاء على الوجود الإسلامي في الأندلس منذ نهاية القرن 15م، وقد مارست عمليات تطهير واسعة لمسلمي الأندلس، وانتهجت سياسة توسعية للاستيلاء على منطقة شمال إفريقيا وعلى الحوض الغربي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط⁵. أما الإمبراطورية الثانية فتمثلت في الإمبراطورية العثمانية التي كانت تعتبر نفسها القوة الوحيدة الممثلة للعالم الإسلامي، خصوصاً بعد أن نجحت في فتح القسطنطينية والسيطرة بعد ذلك على بلاد الشام ومصر والحجاز مركز الأماكن الإسلامية المقدسة، وقد انتهجت هي بدورها سياسة توسعية نحو منطقة البحر الأبيض المتوسط، والتحرك لإنقاذ مسلمي الأندلس الذين استجدوا بالسلطان سليم الأول لتخليصهم من السياسة الوحشية التي تمارسها إسبانيا ضدهم بعد سقوط غرناطة في 1492م⁶. وفي ظل هذه الخلفيات التي تحرك كلا الإمبراطوريتين أصبحت منطقة شمال إفريقيا مسرحاً لتنافس كبير بين الطرفين، حاول فيه كل طرف أن يسيطر على أهم المواقع الإستراتيجية للتحكم في كامل المنطقة. وكانت الجزائر أحد أهم المواقع الإستراتيجية التي سيحتدم حولها الصراع، وذلك لأهمية عمقها الإستراتيجي، فالسيطرة عليها يعد أحد أهم المفاتيح للتحكم في السفن التجارية والحربية في الضفة المتوسطية ما بين أوروبا ومنطقة شمال إفريقيا، وكذلك التحكم في أهم ممر مائي في العالم يتمثل في مضيق جبل طارق الذي يربط بين المحيط الأطلسي والبحر المتوسط والبحر الأحمر وبقية منطقة الشرق العربي والإسلامي⁷. انطلقت الحملات التوسعية الإسبانية نحو الجزائر ومحاولة السيطرة عليها منذ سنة 1505م، وقد واجهوا مقاومة شديدة من قبل أهالي الجزائر الذين قتلوا في صدها، بسبب اختلاف ميزان القوى وما يتمتع به الغزو الإسباني من قدرات وإمكانات عسكرية كبيرة، وكذلك بسبب ضعف حكام الجزائر الذين دخلوا في تحالف مع الإسبان من أجل الحفاظ على حكمهم، ولم يكن يهتمهم استقلالية الجزائر وحماية أراضيها. وقد نجح الإسبان سنة 1513م في السيطرة على أهم المواقع الإستراتيجية في الجزائر مثل: المرسى الكبير ووهران وبجاية وتلمسان وغيرها. وبذلك تمكن الإسبان من بسط نفوذهم على الجزائر التي أصبحت موانئها قواعد عسكرية للسيطرة على بقية مناطق شمال إفريقيا، خصوصاً تونس وسواحلها التي تتميز بموقع

5 Osmanlı Arşivi BOA, TSMIA; No: 3293/1.

6 İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Osmanlı Tarihi*, (Ankara: Türk Tarih Kurumu, 1983), 2/199-200.

7 حمدادو بن عمر، "المصادر المحلية وأهميتها في كتابة تاريخ الجزائر في العهد العثماني"، *المجلة التاريخية العربية للدراسات العثمانية*، 62-61 (2020)، 144-123.

إستراتيجي بالغ الأهمية في التحكم في الجهة الشرقية للبحر المتوسط. وقد مارس الإسبان سياسة قمعية وظلما كبيرا ضد أهالي الجزائر، ونهبوا أموالهم وممتلكاتهم، وصادروا حرياتهم الدينية، ومنعواهم من القيام بأي أنشطة اقتصادية إلا بإذن من الاحتلال الإسباني⁸. في ظل هذه الظروف الصعبة التي وجدت عليها الجزائر، وجه أهالي الجزائر وعلماؤها رسالة إلى السلطان سليم الأول، يطلبون فيه من الدولة العلية مساعدتهم وإنقاذهم من الاحتلال الإسباني الصليبي. ويذكر المؤرخ التونسي الدكتور عبد الجليل التميمي أنه عثر على وثيقة في الأرشيف العثماني تتحدث عن طلب أهالي الجزائر مساعدة العثمانيين، وتمت ترجمة هذه الوثيقة، ونشرت في المجلة التاريخية المغاربية⁹. وبحسب المؤرخ عبد الجليل التميمي تعد هذه الوثيقة إحدى أهم الوثائق التاريخية التي تكشف عن سبب صراع العثمانيين مع الإسبان، ولم يكن القدوم العثماني إلى الجزائر بدافع الاحتلال أو السيطرة على المنطقة، بل كان تدخلاً مشروعا، بموافقة أهالي الجزائر وعلماؤها أنفسهم، مثلما تذكر الوثيقة العثمانية المذكورة¹⁰.

إن ما قامت به إسبانيا من مجازر في حق المسلمين الأندلسيين وفي سكان منطقة المغرب العربي، وسياسة التصدير التي بدأتها في تلك المناطق، كانت أيضا من بين الأسباب التي دفعت العثمانيين إلى التحرك بسرعة للتدخل، خصوصا عندما ارتفعت أصوات أهالي المنطقة مستغيثة بالسلطان العثماني لكي يتدخل، ويحمي المنطقة من الحملات الإسبانية الصليبية التي انطلقت نحو السيطرة على شمال إفريقيا، بالتزامن مع الحملات الاستكشافية الصليبية التي بدأتها البرتغال نحو الشرق، واستطاعت أن تبسط نفوذها على مواقع إستراتيجية في السواحل الإفريقية وعلى سواحل الخليج العربي والبحر الأحمر. حيث تذكر إحدى الوثائق العثمانية تعدد الأصوات المطالبة للسلطان العثماني بالتدخل من أجل نجدة مسلمي الأندلس وشمال إفريقيا من الاحتلال الإسباني¹¹. وقد أدرك العثمانيون أن هناك مشروعا أوروبيا صليبيا جديدا تقوده إسبانيا والبرتغال نحو الاستيلاء على العالم الإسلامي، ومحاصرة الدولة العثمانية من الجنوب والغرب. فمثلما سقطت الأندلس في إطار هذا المشروع الصليبي الأوروبي، فإن هناك نية أيضا للاستيلاء على منطقة شمال إفريقيا، وخصوصا الجزائر التي تعد البوابة الأهم في التحكم في كامل المنطقة وفي الحوض الغربي للبحر المتوسط، وكذلك الوقوف ضد التوسع العثماني الذين كانت لهم علاقات مع حكام الأندلس قبل سقوطها. ورغم أن العثمانيين استطاعوا أن يبنوا علاقات دبلوماسية مع حكام الأندلس قبل انهيارها، وكان بينهما تبادل في السفارات ومبادلات تجارية. إلا أن العثمانيين لم يتمكنوا من إنقاذ الأندلس من السقوط، وذلك بسبب الأزمة السياسية البنيوية التي عاشها حكام الأندلس في نهاية القرن 15م، وكذلك بسبب تعدد الجبهات المفتوحة ضد العثمانيين، مثل: الجبهة البرتغالية في جنوب الشرق العربي، وكذلك الجبهة الصغوية في منطقة الخليج العربي، وكذلك الجبهة الشمالية الأوروبية. وتذكر الوثيقة الموجهة إلى السلطان العثماني، والتي تعتبر تقريرا حول تطورات ونتائج المواجهات الحربية بين العثمانيين والإسبان في الجزائر أن إسبانيا والبرتغال ومالطا وناپولي ووكيل البابا في الجزائر قد شكلوا تحالفا ضد الأساطيل العثمانية¹².

وتبين لنا هذه الوثيقة المذكورة أنفا مدى أهمية الجزائر في الصراع العثماني الإسباني، بل تكشف أهمية الجزائر في الصراع العثماني الأوروبي في منطقة شمال إفريقيا، وإدراك كل الأطراف بأهمية العمق الإستراتيجي للجزائر في مجريات الصراع داخل خريطة التوازنات في المنطقة، كما تبرز الوثيقة الدور الخطير الذي كان يلعبه وكيل البابا المسيحي في الجزائر، ونيتها الصليبية نحو الاستيلاء على الجزائر، ومحاولة تصديرها وفرض المسيحية على مسلمي شمال إفريقيا. إضافة إلى هذا نرى أن هذه الدول الأوروبية رغم خلافاتها فيما بينها واحتدام التنافس بينها مثل: إسبانيا والبرتغال ومالطا وناپولي، وكذلك الخلاف مع البابوية، إلا أن هناك اتفاقا مشتركا يجمع كل هذه القوى في صراعها ضد العثمانيين في شمال إفريقيا عموماً، وفي الجزائر خصوصاً. بل إن إحدى الوثائق العثمانية تشير إلى أهمية التحالف البابوي الإسباني والبنديقية

8 Kemal Kahraman, "Cezayir", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, (İstanbul: TDV Yayınları, 1993), 7/486.

9 عبد الجليل التميمي، " أول مراسلة من أهالي الجزائر إلى السلطان سليم الأول في سنة 1519"، *المجلة التاريخية*، 116-122 (1976) VI. 10 عبد الجليل التميمي، " أول مراسلة من أهالي الجزائر إلى السلطان سليم الأول في سنة 1519"، 116-122.

11 Osmanlı Arşivi BOA, *T SMA*, No:6456/1.

12 Osmanlı Arşivi BOA, *T SMA*, No:3054/1.

ضد الخطر الإسلامي المتمثل في العثمانيين، حيث تتحدث الوثيقة عن المراسلات بين البابوية وإسبانيا والبنديقية في إطار التنسيق في العمل الاستخباراتي والتجسس ضد العثمانيين، ومتابعة تحركاتهم في منطقة البحر الأبيض المتوسط وفي شمال إفريقيا والجزائر¹³. من جهة أخرى نجد وثيقة عثمانية أخرى تفند ما ذهب إليه العديد من الدراسات التاريخية التي تتحدث عن الخلاف الإسباني الفرنسي وتوتر العلاقات بينهما في القرن 16م، حيث تقول الوثيقة العثمانية إن فرنسا كانت تقدم مساعدات عسكرية، مثل السفن الحربية والأسلحة وغيرها إلى إسبانيا في حربها ضد العثمانيين في الجزائر وفي منطقة شمال إفريقيا، وتحث ملك إسبانيا على الاستمرار في المواجهة ضد العثمانيين، واستعداد فرنسا للوقوف معه¹⁴. هذه الوثائق تكشف لنا بوضوح مدى شدة احتدام الصراع العثماني الإسباني في الجزائر، وأهميتها في منطقة شمال إفريقيا وفي الحوض الغربي للبحر المتوسط، كما تكشف لنا هذه الوثائق التحالف الأوروبي رغم خلافاته الداخلية ضد الإمبراطورية العثمانية التي رأوا في محاولات سيطرتها على الجزائر تهديدا ليس فقط لإسبانيا، بل تهديدا أيضا لكل أوروبا المسيحية، وسعي العثمانيين إلى استعادة الأندلس من الإسبان، ومن ثم إعادة التوغل في العمق الأوروبي من الجهة الغربية، بالتزامن مع التوغل من الجنوب الشرقي لها عبر بلغاريا والمجر. لذلك كان الصراع على الجزائر في بداية القرن 16م إحدى أهم الإستراتيجيات التي انتهجتها الدولة العثمانية نحو السيطرة على كامل منطقة شمال إفريقيا¹⁵. وقد نجح العثمانيون في عقد اتفاقيات مع حكام المغرب، ووقع بينها تبادل في السفراء، وتنشيط العلاقات الدبلوماسية والتجارية بينهما، حيث تبين إحدى الوثائق العثمانية وجود علاقات بين العثمانيين والمغرب التي زار حاكمها مولاي أحمد إستانبول، ولقي استقبالا كبيرا من قبل السلطان، وتم الاتفاق على توطيد العلاقات بين الطرفين، وعدم إعطاء الفرصة للأعداء في توتير الأوضاع داخل الجزائر¹⁶. كما تكشف إحدى الوثائق العثمانية أن العثمانيين لعبوا دورا إيجابيا كبيرا لإنهاء الصراع على كرسي العرش بعد وفاة حاكم المغرب، حيث تذكر الوثيقة أن عبد المؤمن وعبد الكريم أخوي حاكم المغرب عبد الله طلبا من الدولة العثمانية التوسط لإنهاء أزمة الصراع على العرش التي حدثت في المغرب¹⁷. لقد كانت نية العثمانيين تحسين علاقاتهم مع حكام المغرب من أجل تكوين تحالف معهم ضد المحور الصليبي الأوروبي الذي تقوده إسبانيا والتي نجحت في الاستيلاء على الجزائر و عدة مواقع إستراتيجية في منطقة شمال إفريقيا، وكامل الحوض الغربي لمنطقة البحر الأبيض المتوسط¹⁸. وعموماً يمكن القول إن الجزائر مثلت بشكل خاص خلال القرنين 15م و 16م مركز صراع بين محورين رئيسيين: المحور الإسلامي الذي تقوده الدولة العثمانية والمحور المسيحي الأوروبي الذي تقوده إسبانيا. وقد كان كل واحد من هذين المحورين يستخدم أوراها الإستراتيجية والعسكرية، ويعقد تحالفاته مع مختلف القوى المحلية والإقليمية لمواجهة المحور الآخر. فلم يكن الصراع بينهما على الجزائر صراعا على موقع إستراتيجي فقط، بل كان صراعا يحمل أبعادا حضارية ودينية واقتصادية وعسكرية. لذلك كانت عمليات القرصنة على الرغم من أنها توحى بأنها عمليات قائمة على السلب والنهب، إلا أنها في الحقيقة كانت تمثل إحدى الأدوات الأساسية الفعالة التي كانت تستخدمها هذه المحاور المتصارعة في منطقة البحر الأبيض المتوسط. وقد كانت القرصنة بالنسبة إلى العثمانيين بقيادة الأخوين عروج وخير الدين بربروس تحمل مفهوم الجهاد البحري ضد أعداء الأمة والدين. وتبين لنا إحدى الوثائق تحالف قرصنة فرنسا وإسبانيا والبنديقية بقيادة أندره دوريا الذي خرج بثلاثين ألف عسكري لمواجهة سفن القرصنة العثمانية بقيادة خير الدين بربروس في البحر المتوسط¹⁹. وبالعكس هذا التحالف الأوروبي في عمليات القرصنة قوة القرصنة العثمانية التي قادها عروج وخير الدين بربروس اللذان نجحا في توجيه ضربات موجعة للقرصنة الإسبانية في جزيرة جربة التي استطاع خير الدين السيطرة عليها، بمساعدة أهالي الجزيرة، وألحقوا هزيمة نكراء في العساكر الإسبان. وتذكر الوثائق العثمانية أن مجريات الصراع العثماني الإسباني في منطقة البحر المتوسط قد احتدمت أكثر، خاصة في زمن الأخوين عروج وخير الدين بربروس اللذين كانا يمثلان ذراع

13 Osmanlı Arşivi BOA, *DVNSMHH.d*, No: 72/723.

14 Osmanlı Arşivi BOA, *TsMA*, No: 5910/1.

15 خير الدين بربروس، *مذكرات خير الدين بربروس*، ترجمة: محمد دراج، (الجزائر: شركة الأصالة للنشر والتوزيع، 2010)، 70-77.

16 Osmanlı Arşivi BOA, *DVNSMHH.d*, No 42/346.

17 Osmanlı Arşivi BOA, *DVNSMHH.d*, No 6/972.

18 بربروس، *مذكرات خير الدين بربروس*، 70-77.

19 Osmanlı Arşivi BOA, *TsMA*, No: 7671/1.

الدولة العثمانية في خريطة الصراع ضد إسبانيا وأوروبا بشكل عام، وساهما بشكل كبير في الدخول العثماني إلى الجزائر، والسيطرة فيما بعد على منطقة شمال إفريقيا ومنطقة البحر المتوسط²⁰.

2. الدخول العثماني إلى الجزائر أبعاده وخلفياته

1.2 مفهوم القرصنة العثمانية بين معنى اللصوصية و معنى الجهاد

تتفق أغلب الدراسات التاريخية حول الدور المحوري الذي لعبه الأخوان عروج وخير الدين بربروس في مسألة دخول الجزائر تحت ظل الحكم العثماني منذ بداية القرن 16م، غير أنه ورغم أهمية الدور المركزي الذي قام به الأخوان بربروس إلا أن هناك شخصيات أخرى لعبت أيضا دورا أساسيا في عملية الدخول العثماني، وخاضوا معارك ضارية، مهدت الطريق إلى خير الدين بربروس أن يسيطر على الجزائر، ويحولها إلى إيالة عثمانية. ولعل من أهم هذه الشخصيات نجد محي الدين بيري رئيس صاحب كتاب بحرية، والذي رسم فيه خرائط دقيقة جدا لمنطقة شمال إفريقيا وحوض البحر الأبيض المتوسط²¹، وقدم معلومات في غاية الأهمية عن المنطقة من حيث مدنها وقلاعها وأهميتها. وقد ساعدت هذه المعلومات العثمانيين في التوغل إلى الجزائر وفي منطقة شمال إفريقيا²². كما نجد شخصية كمال رئيس الذي يعد القبطان العثماني الأول الذي خاض معارك ضارية ضد الإسبان لإنقاذ المسلمين الأندلسيين الهاربين من القمع والظلم الإسباني في نهاية القرن 15م، وكذلك نجد دلي محمد المرافق لخير الدين بربروس، والذي تميز بشجاعة كبيرة، شهد له بها خير الدين بربروس نفسه في مذكراته. وقد أشرنا إلى هذه النقطة حتى نفهم أن خير الدين بربروس وأخاه عروج قد كانا يعملان في ظل فريق وأهداف معينة، وأمنوا منذ انطلقهم بمشروع الجهاد البحري، وقدموا خدمات كبيرة لإنقاذ مسلمي الأندلس و مسلمي شمال إفريقيا من سياسة التنصير التي مارسها الاحتلال الصليبي الإسباني²³.

من جهة أخرى، وعلى غير ما ذهب إليه أغلب الدراسات التاريخية من أن بربروس ومجموعته كانوا مجرد قرصنة وقطاع طرق يغورون على السفن الأوروبية ويسلبونها وينهبونها، وأن العثمانيين قد دخلوا الجزائر محتلين غاصبين، مثلهم كمثل الإسبان والفرنسيين، إلا أن هذه الصورة كانت مجرد انطباعات وأحكاما تحركها خلفيات إيديولوجية وانحازية غير موضوعية، لا تستند إلى أي دليل تاريخي أو مصدر علمي يؤكد ذلك. بينما نجد خير الدين بربروس نفسه يفند مثل هذه الصورة غير الموضوعية وغير المنصفة، حيث يورد في مذكراته رد أخيه عروج على سلطان تلمسان الذي تحالف مع الإسبان ضد العثمانيين قائلا له: "أيها الملعون، يامن جعلت نفسك عبدا لسيدك ملك إسبانيا. ألم تعلم أن ملكك هذا قد أعمل السيف في رقاب مئات الآلاف من مسلمي الأندلس؟! نحن لسنا قرصنة بل مجاهدون نقاتل في سبيل الله ولله الحمد"²⁴. إن مثل هذا الجواب وهذا النص دليل يلخص بكل موضوعية وعلمية الخلفية التي كانت تحرك عروج وخير الدين بربروس والعثمانيين بشكل عام من قديمهم إلى شمال إفريقيا، والدوافع التي جعلتهم يخوضون كل هذه المعارك والمواجهات ضد الاحتلال الإسباني قائد المشروع الصليبي الأوروبي، كما أن هذا النص ينفي الاتهامات التي تصور العثمانيين على أنهم محتلون غاصبون، قدموا إلى المنطقة لقتل الأهالي فيها، وهو ما فنده خير الدين الذي يذكر في عدة مواطن من مذكراته أنه كان يوزع الغنائم على الفقراء، وقاموا بإنقاذ آلاف المسلمين الأندلسيين الهاربين من البطش الإسباني، ووطنهم في عدة مناطق من شمال إفريقيا. يقول خير الدين في مذكراته التي تعد أهم مصدر عثماني يمكن من خلاله أن نفهم خلفيات الصراع العثماني الإسباني في الجزائر وفي منطقة شمال إفريقيا، يقول: "...كان مقصدنا الذهاب إلى مضيق سبتة الذي يقع في نهاية البحر المتوسط، على أن نمر من هناك إلى الأندلس لإنقاذ من نقدر عليه من إخواننا في الدين..."²⁵.

إن ما ورد في مذكرات خير الدين بربروس يعكس المفهوم العثماني الحقيقي للقرصنة، وأنها ليست بمعنى اللصوصية أو قطع الطرق، مثلما روجت له بعض الدراسات التاريخية بقصد أو بغير قصد، بل كانت القرصنة عند العثمانيين تحمل

20 Osmanlı Arşivi BOA, TSMA, No: 6456/1.

21 Muhiddin Piri Reis, *Kitab-ı Bahriye*, (İstanbul: Ertuğrul Zekâî, 1988), 1/ 137.

22 كاتب جبلي وحاجي خليفة، تحفة الكبار في أسفار البحار، (إستانبول: مطبعة بحرية، 1339)، 159.

23 Piri Reis, *Kitab-ı Bahriye*, 208- 209.

24 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 84.

25 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 67.

معنى الجهاد البحري الذي تستخدمه الدولة العثمانية كإستراتيجية عسكرية ضد أعدائها من الصليبيين الأوروبيين، بل إن كلام خير الدين يوحى لنا بمعنى أوسع للقرصنة وهو الدفاع عن أبناء الأمة والدين وعن المظلومين والفقراء في كل مكان، مثل إنقاذ المسلمين واليهود الأندلسيين الهاربين من القمع الإسباني، كذلك توزيع الغنائم على الفقراء، ومساعدة المحتاجين في مناطق مختلفة من شمال إفريقيا²⁶. وكل هذه الأفعال الخيرية ليست من صفات اللصوص وقطاع الطرق، بل لو كان عروج وخير الدين بربروس والقرصنة لصوصاً وظلمة لما أحبهم الناس، ولما استقبلهم أهل تونس وأهل الجزائر، ولما طلبوا منهم يد المساعدة والعون لإنقاذهم من الاحتلال الإسباني. إن القرصنة هنا تدخل ضمن سياق المشروع التوسعي العثماني الذي يقدم نفسه على أنه القوة الإسلامية الوحيدة الشرعية الحامية لكل الجغرافية الإسلامية ضد المشاريع الصليبية الأوروبية التي تقودها إسبانيا والبرتغال في تلك الفترة²⁷. وقد استشفينا هذا المعنى الجهادي والخيري للقرصنة العثمانية من خلال أحد المصادر التاريخية التي كتبها أحد قرصنة الدولة العثمانية وهو خير الدين بربروس الذي أصبح فيما بعد بكربكي الجزائر أي أمير أمراء الجزائر. ولعل طلب عروج من سلطان تونس يعكس بشكل مباشر حقيقة هذا المعنى الجهادي والخيري للقرصنة العثمانية، حيث قال: ” وقد قلنا له نريد أن نتفضل علينا بمكان نحمي فيه سفننا بينما نقوم بالجهاد في سبيل الله وسوف نبيع غنائمنا في أسواق تونس فيستفيد المسلمون من ذلك وتنتعش التجارة كما تدفع لخزينة الدولة ثمن ما حوزته من الغنائم“²⁸. ونحن هنا كباحثين نعلم على هذا النص وعلى مذكرات خير الدين بربروس، لأنها تعد وثيقة عثمانية أصلية معاصرة وشاهدة على الأحداث، وصادرة عن خير الدين بربروس نفسه الذي يمثل أحد أهم الفاعلين في الدخول العثماني إلى الجزائر وإلى شمال إفريقيا، وسيبقى هذا المصدر دليلاً قاطعاً ما لم يظهر دليل آخر يفنده ويدحضه.

2.2. إستراتيجية العثمانيين في السيطرة على الجزائر

يجب أن نشير بدايةً إلى أننا حاولنا في هذا البحث التركيز على المصادر العثمانية التي كتبت في تلك الفترة التي عاصرت مرحلة مجريات الدخول العثماني إلى الجزائر، وبشكل خاص الوثائق العثمانية باعتبارها تمثل الرؤية السياسية والإستراتيجية للدولة العثمانية تجاه مسألة الجزائر، ومذكرات خير الدين بربروس باعتباره أحد أهم الشخصيات الفاعلة التي ساهمت بشكل مباشر في سيطرة العثمانيين على الجزائر، وكتاب بحرية لمحي الدين بيري رئيس الذي كان رفيقاً لعروج وخير الدين بربروس، وقدم من خلال كتابه معلومات مهمة حول الجزائر ومنطقة شمال إفريقيا بشكل عام، كذلك اعتمدنا على كتاب تحفة الكبار في أسفار البحار للرحالة حاجي خليفة الذي قدم معلومات حول الحملات العثمانية للسيطرة على الجزائر ومنطقة شمال إفريقيا، وكان تركيزنا على هذه المصادر من أجل التعامل مع نصوص وأدلة عايشة الحدث بشكل مباشر، وحتى لا نقع فيما وقعت فيه بقية الدراسات التاريخية من تحاليل انطباعية أو أحكام غير علمية، لا تستند إلى أي دليل.

1.2.2 اختيار تونس قاعدة لفتح الجزائر

بدأت قصة الدخول العثماني إلى الجزائر عندما لجأ الأخوان عروج وخير الدين بربروس إلى تونس التي قدما إليها، والتقى بالسلطان الحفصي، وقدم له الهدايا الثمينة بغية أن يسمح لهم بالبقاء في تونس، والقيام بأنشطتهم البحرية من خلالها. ويذكر خير الدين بربروس في مذكراته الحوار الذي دار بينهم وبين السلطان الحفصي، حيث يقول: ” وقد قلنا له نريد أن نتفضل علينا بمكان نحمي فيه سفننا بينما نقوم بالجهاد في سبيل الله وسوف نبيع غنائمنا في أسواق تونس فيستفيد المسلمون من ذلك وتنتعش التجارة كما تدفع لخزينة الدولة ثمن ما حوزته من الغنائم“²⁹. يتضح من خلال هذه الفقرة التي ذكرها خير الدين بربروس المقصد الذي قدم من أجله رفقته أخيه عروج وهو الجهاد في سبيل الله، كما يكشف هذا العرض المغربي مدى ذكاء الأخوين بربروس في طريقة تقديم عرضهما على سلطان تونس، حتى يقلل طلبهما، وكذلك يكشف مدى حاجتهما إلى مكان للاستقرار فيه، واستخدامه قاعدة للجهاد ضد المشروع الأوروبي الصليبي، خصوصاً الإسباني الذي

26 Nebi Bozkurt, “Korsan”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, (İstanbul: TDV Yayınları, 2002), 210-212.

27 Osmanlı Arşivi BOA, *TSMa*, No: 2598/1.

28 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 46.

29 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 46.

استولى على الأندلس وعلى عدة مناطق من شمال إفريقيا، وأصبح يمارس سياسة قمعية ضد سكانها المسلمين. وكان الأخوان بربروس يتابعان ما يجري في المنطقة، وما يتعرض له المسلمون من ظلم ووحشية كبيرة. لذلك كانت تونس بالنسبة إلى الأخوين بربروس المكان المناسب الذي من خلاله سيتم تنفيذ مشروع التوسع العثماني في المنطقة. وقد لاقى هذا العرض استحسانا وقبولا كبيرا من قبل السلطان الحفصي الذي رأى فيه أنه فرصة لكي يتخلص من التهديدات الإسبانية من ناحية، وكذلك فرصة في خلق حركة تجارية وانتعاشة اقتصادية في تونس، ستعود بالمنفعة الكبيرة على البلاد والعباد، وستساهم في تحقيق استقرار سياسي واجتماعي في نفس الوقت³⁰.

كانت إستراتيجية الاستقرار في تونس أحد أهم الأولويات التي عمل العثمانيون على تحقيقها عبر الأخوين بربروس. ذلك أن وجودهما سيسهل لهم التحرك بشكل كبير في مراقبة الأنشطة الإسبانية من ناحية، وكذلك التحرك بأريحية في المناطق الساحلية الممتدة على منطقة شمال إفريقيا، وسهولة التواصل مع مركز العاصمة العثمانية إستانبول. وبالفعل نجح الأخوان بربروس في خلق ديناميكية جديدة في الحياة الاقتصادية والتجارية في تونس، فكانوا يوزعون الغنائم على الفقراء والمحتاجين، ومساعدة الدولة الحفصية بالأموال، مما جعل لهم حضوة وحب كبير بين أهالي تونس الذين كانوا يستقبلونهما بكل فرح وسرور. يقول خير الدين بربروس في مذكراته: "وصلنا إلى تونس على أصوات المدافع، مثقلين بغنائم كالجمال. أخذ الغزاة قدر ما يريدون، وقمنا بفرز حصة السلطان، وتصدقنا بمال كثير على الفقراء، فلنا منهم كثيرا من الدعاء"³¹. ويعكس هذا الكلام مدى إدراك القرصنة العثمانيين ضرورة كسب قلوب أهالي المنطقة، وربط علاقات حميمة معهم، حتى يتسنى لهم التعايش معهم، وطلب مساعدتهم في الأوقات الصعبة، وكذلك في تقديم معلومات لهم حول ما يجري في المنطقة. إن هذه الإستراتيجية كانت تمثل عمق التفكير لدى عروج وخير الدين في ضرورة كسب سلطان تونس وأهلها، من أجل تنفيذ مهمة مواجهة المشروع الصليبي الأوروبي بقيادة إسبانيا التي استولت على الجزائر ذات الموقع المتحكم في كامل منطقة شمال إفريقيا. فمن يسيطر عليها يستطيع أن يسيطر على كامل المنطقة، بل إن الجزائر كانت بالنسبة إلى الأوروبيين تمثل المنطقة الحامية لأمن كل أوروبا المسيحية، والسيطرة عليها هو حماية لأوروبا. وقد أدرك العثمانيون ذلك، فعملوا السيطرة عليها أحد أهم أولوياتهم³².

لقد ساعد استقرار القرصنة العثمانيين في تونس على معرفة المواقع والمنافذ الإستراتيجية المهمة على كامل سواحل الشمال الإفريقي، والالمام بطبيعة هذه الجغرافية وبكل تفاصيلها. وقد قام محي الدين بيري رئيس رقيق عروج وخير الدين برسم خرائط لكامل منطقة شمال إفريقيا، وذكر في كتابه المسمى "كتاب بحرية" معلومات جد قيمة حول المنطقة، حيث يعد هذا الكتاب أحد أهم المصادر الجغرافية التي تقدم معلومات دقيقة حول مناطق شمال إفريقيا في القرن 16، بل هناك خرائط دقيقة للجزائر وتونس ومضيق جبل طارق وطرابلس الغرب وجزيرة جربة³³. وهذه كلها معلومات تعكس البعد العقلاني والعلمي السليم الذي يتحرك به القرصنة العثمانيون في منطقة شمال إفريقيا، كما تعكس أفق وسعة العقلية السياسية العثمانية التي تؤمن بالتوثيق والتدوين مثلما يذكر خير الدين بربروس أن كتابة مذكراته جاءت بطلب من السلطان العثماني سليمان القانوني، حتى تبقى هذه المذكرات دليلا للأجيال، وكذلك حتى لا يتم تشويه التاريخ وتزييفه حول حقيقة التدخل العثماني في منطقة شمال إفريقيا. يقول خير الدين في مذكراته: "وأثناء اتصاله بالسلطان سليمان خان بن سليم خان ورد علي فرمان سلطاني هذا نصه: كيف خرجت أنت وأخوك عروج من جزيرة ميديلي؟ وما الغزوات التي قمت بها في البر والبحر حتى الآن؟ دون كل هذه الحوادث بدون زيادة أو نقصان في كتاب، وعندما تنتهي أرسل إلي نسخة لأحتفظ بها في خزانتني"³⁴. إن مثل هذا النص يكشف لنا عن ذهنية العثمانيين وعن مدى إدراكهم بأهمية التوثيق والتدوين للحوادث التاريخية، حتى لا يتم تزويرها فيما بعد، كما يتضمن حرص السلطان في طلبه من خير الدين على كتابة الحوادث بكل مصداقية ودون أي تحريف أو تزوير، لأن الحقيقة تظل حقيقة، وأن التزوير لا تقبله لا القيم الدينية ولا الأخلاقية.

30 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، -46 47.

31 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 48.

32 Osmanlı Arşivi BOA, TSMA, No:7671/1.

33 انظر في قسم الملاحق خريطة جربة من كتاب بحرية لمحي الدين بيري رئيس.

34 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 20.

من جهة أخرى مثلت تونس مركز تحرك للقراصنة العثمانيين بقيادة عروج وأخيه خير الدين، حيث استطاعوا أن يحققوا نجاحات كبيرة، وتحولوا في نفس الوقت إلى رقم صعب في معادلة الصراع في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وأصبحوا يمثلون رعباً حقيقياً للسفن الإسبانية والأوروبية على حد سواء، وبدأت كل أوروبا تحسب ألف حساب لعروج وخير الدين وبقية رفاقهما. حيث يذكر خير الدين ماكان بقوله الإسبان بشأنهما، يقول: **لقد ظهر تركيان اسمهما عروج وخير الدين خضر، ويجب أن نسحق هاتين الحيتين قبل أن تتحولوا إلى تنين...**³⁵. من جهة أخرى أصبح القراصنة العثمانيون بقيادة عروج وأخيه خير الدين محل افتخار وإعجاب من قبل السلطان العثماني سليم الأول ومن قبل كل رجالات الدولة العثمانية، حيث أرسل السلطان سليم مكتوباً هاميونياً، يشكر فيه عروج وخير الدين وباقي رفاقهما على هذه الجهود العظيمة التي يقومون بها في سبيل الدولة العلية وفي سبيل المسلمين في شمال إفريقيا، ومساعدتهم في إنقاذ المسلمين الأندلسيين من البطش والقمع الإسباني. كما وجه السلطان العثماني رسالة إلى السلطان الحفصي في تونس يطالبه بالتعاون مع عروج وخير الدين، وتقديم التسهيلات اللازمة لهما من أجل مواجهة الخطر الصليبي الذي يهدد المنطقة. وقد ذكر خير الدين هذا الخطاب، يقول: **” إلى أمير تونس إذا وصلك كتابي هذا عليك أن تعمل به، واحذر أن تخالفه، وإياك أن تقصر في تقديم أي عون لخدمينا: عروج وخير الدين“**³⁶. تعكس رسالة السلطان العثماني إلى أمير تونس مدى اهتمام السلطان بمواجهة المشروع الصليبي الأوروبي بقيادة إسبانيا، وبأهمية تونس وموقعها الإستراتيجي في معركة الجزائر التي تعد أهم المعارك في إستراتيجية السيطرة والنفوذ على منطقة شمال إفريقيا، كما تعكس عبارة **” احذر“** في الخطاب الموجه إلى أمير تونس بأن هناك شكوكاً حول هذا الأخير، حيث بدأت هناك ملامح الغيرة والقلق والتخوف منه على عرشه ومن توسع النفوذ العثماني عبر عروج وخير الدين، ويذكر خير الدين أن حاكم تونس بدأ بعد هذا الخطاب في التضييق عليهم، وانتقل إلى تحريض الأهالي ضداهم³⁷.

2.2.2 دخول العثمانيين إلى الجزائر بطلب من أهاليها

إن النجاحات التي حققتها القرصنة العثمانية بمعناها الجهادي في مواجهة الخطر الصليبي الإسباني في البحر الأبيض المتوسط، والأعمال الخيرية التي قاموا بها من مساعدة للفقراء ومن خلق حركة تجارية في تونس وفي المنطقة، أحدثت الرغبة لدى سكان الجزائر وباقي سكان شمال أفريقيا إلى الاستنجاد بالعثمانيين لتخليصهم من التهديدات الإسبانية. وقد تحدث خير الدين بربروس حول استنجاد أهالي الجزائر بهم لإنقاذهم من الاحتلال الإسباني الذي احتل مدينة الجزائر وبجاية ووهران، وأصبح يمارس ممارسات وحشية ضد المسلمين فيها، ويذكر أن وفداً من مدينة بجاية قدم إلى عروج حاملاً له رسالة جاء فيها: **” إن كان ثمة مغيب منكم أيها المجاهدون الأبطال، لقد صرنا لا نستطيع أداء الصلاة أو تعليم أطفالنا القرآن الكريم لما نلقاه من ظلم الإسبان. فها نحن نضع أمرنا بين أيديكم. جعلكم الله سبباً لخلصنا بتسليمه إيانا إليكم، فتفضلوا بتشريف بلدنا وعلجوا بتخليصنا من هؤلاء الكفار“**³⁸. إن هذه الدعوة من أهل الجزائر وعلماؤها إلى عروج وخير الدين تفند مسألة الاحتلال أو الاستعمار العثماني لمنطقة شمال إفريقيا، والتي حاول الكثير من المؤرخين الغربيين تسويقها للرأي العام الدولي، وزيفوا بها حقيقة التدخل العثماني الذي جاء بطلب من الأهالي أنفسهم. وللأسف ساهم بعض المؤرخين العرب في ترويض مثل هذه المعلومات المزيفة التي أصبحت تدرس بشكل واسع في مدراسنا وفي جامعاتنا، دون التأكد من صحتها ومن مصادرها³⁹. ومما يعزز قول خير الدين بربروس الوثيقة العثمانية التي قام بترجمتها المؤرخ التونسي عبد الجليل التميمي من اللغة العثمانية إلى اللغة العربية، ونشرها في المجلة المغاربية في مقال تحليلي بعنوان: **” أول مراسلة من أهالي الجزائر إلى السلطان سليم الأول في سنة 1519“**. وتعتبر هذه الوثيقة رسالة موجهة من أهالي الجزائر وعلماؤها

35 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 50.

36 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 68.

37 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 69.

38 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 67.

39 لازالت العديد من المناهج التعليمية في المشرق العربي وفي المغرب العربي تنتظر إلى التدخل العثماني على أنه احتلال مثل الاحتلال الإسباني أو الفرنسي أو الإنجليزي، والحقيقة أن هذه المعلومات مزيفة وأن مناهج التعليم في بلداننا كان عليها أن تتأكد من المصادر الحقيقية، بل إن هذا الموضوع أصبح الآن محل توظيف إيديولوجي وسياسي.

إلى السلطان سليم الأول، يطلبون منه التدخل بشكل عاجل لإنقاذ الجزائر والمسلمين من ظلم الاحتلال الإسباني وقمعه⁴⁰. من جهة أخرى جاءت دعوة أهالي الجزائر في وقت بدأت فيه العلاقة بين عروج وخير الدين تتوتر مع السلطان الحفصي في تونس الذي غير أسلوب معاملاته مع القراصنة العثمانيين، مما دفع بهؤلاء إلى التفكير في البحث عن مكان جديد للاستقرار فيه، من أجل مواصلة مشروعهم الجهادي ضد المشروع الصليبي الإسباني. وقد وجد عروج وخير الدين في دعوة أهالي الجزائر فرصة ثمينة للدخول إلى الجزائر وإنقاذها، وتحولها إلى إيالة عثمانية. غير أن هذه الخطوات تحتاج إلى وضع إستراتيجية وتنفيذها عبر مراحل مدروسة. فرغم الضربات التي وجهها القراصنة إلى الإسبان في مناطق البحر الأبيض المتوسط، إلا أن الإسبان كانوا قد تمركزوا في عدة مواقع إستراتيجية على سواحل الجزائر، وأنشؤوا عليها قلاعاً كبيرة وحصينة. وكانت قلعة بجاية على السواحل الجزائرية أحد أهم القلاع التي تتحكم بشكل كبير في الشريط الساحلي و في المداخل المؤدية إلى الجزائر، وقد تحدث محي الدين بيري رئيس في كتابه "كتاب بحرية" عن قلعة بجاية ووصفها بأنها قلعة مهمة وحصينة وتقع في موقع إستراتيجي مهم، ورسم لها خريطة خاصة على طول السواحل الجزائرية⁴¹. لذلك كانت أولى المراحل للدخول إلى الجزائر هو الاستيلاء على قلعة بجاية التي كان فيها ميناء كبير، وقد استعد عروج وخير الدين لنش هجومي على بجاية وقلعتها، وقد تمكنوا خلال مدة وجيزة من السيطرة على القلعة، والقضاء على الاحتلال الإسباني، بمساعدة الأهالي الذين قدموا لمناصرة العثمانيين في معركة القلعة التي أصبحت مركزاً ومقراً لخير الدين وعروج ورفاقهم. لقد أحدث هذا الانتصار في بجاية هلعاً كبيراً في الإسبان، كما شكل تخوفاً كبيراً من بعض الأمراء الجزائريين المتعاونين مع الإسبان مثل أمير تلمسان⁴².

شكل انتصار عروج وخير الدين في معركة بجاية منعطفاً جديداً في مسار الصراع على الجزائر، وتحولت موازين القوى لصالحهم، لا سيما وأنهم قد استولوا على أحد أهم القلاع المشرفة على الساحل الجزائري، مما سيجعل كل السفن الإسبانية تحت عيونهم وتحت رحمتهم. كما تزامن انتصار عروج وخير الدين مع انتصار السلطان سليم الأول على المماليك ودخوله إلى مصر وضمها إليه مع الحجاز، وانتقال الخلافة الإسلامية إلى العثمانيين الذين انقلبت موازين القوى لصالحهم سواء في البحر الأحمر أو في حوض البحر الأبيض المتوسط. وقد كان هذا دافعا بالنسبة إلى عروج وخير الدين للانتقال إلى المرحلة الثانية في إستراتيجيتهم، وهو الاستيلاء على مدينة الجزائر التي تتمتع بموقع إستراتيجي مهم وبتقل سياسي كبير في المنطقة، فهي مركز البلاد وعاصمتها. وقد تشجع عروج أيضاً بالإسراع في الاستيلاء على الجزائر عندما قدمت إليه وفود من عدة مدن جزائرية لتنهته بانتصاره في بجاية، وتطلب منه التدخل لإنقاذهم من التهديدات الإسبانية، بل إن وفد مدينة الجزائر قد طلب صراحة من عروج التدخل سريعا لحماية الجزائر وحكمها⁴³. كان عروج يدرك أن معركة مدينة الجزائر ليست سهلة، وأنها تحتاج إلى وضع إستراتيجية محكمة للاستيلاء عليها بأقل التكاليف وفي أسرع وقت، لذلك حاول أن يستنفر كل قواته، ويشكل جيشاً كبيراً يتكون من الأتراك والعرب والبربر والأندلسيين، غير أنه كان متخوفاً من القدرات القتالية للعرب والبربر، فهم لا يتمتعون بمهارات قتالية، ولا يعرفون جيدا فنون القتال مثل الجنود العثمانيين. انتهج عروج في معركته إستراتيجية مباحة القوات الإسبانية من الخلف ليلاً، وقد نجح في توجيه ضربات قوية في صفوف الجنود الإسبان. كما ساعدت الظروف المناخية القاسية في تلك الليلة على تشتيت قدرات جنود الإسبان الذين دخلوا في قتل بعضهم بعضاً، وانتهت المعركة بانتصار عروج والعثمانيين على الإسبان، وأعلن الانتصار في كل الأمصار. ودخلت مدينة الجزائر تحت سيطرة العثمانيين بقيادة عروج وخير الدين الذي ذكر في مذكراته فرحة انتصار عساكر الإسلام في الجزائر وهزيمة الصليبيين وملكها كارلوس، يقول: "انتصرت عساكر الإسلام وارتفعت راية الترك وانهزمت إسبانيا التي كانت تعتبر أكبر دولة كافرة أمام أخي عروج، ومرغ الله وجه الكافرين، أمين بحرمة سيد المرسلين"⁴⁴.

لم يكن سقوط مدينة الجزائر في يد العثمانيين بقيادة عروج حدثاً محلياً أو إقليمياً فحسب، بل كان أيضاً حدثاً عالمياً،

40 عبد الجليل التميمي، "أول مراسة من أهالي الجزائر إلى السلطان سليم الأول في سنة 1519"، 116-122.

41 انظر خريطة بجاية والسواحل الجزائر في قسم الملاحق، وهي خريطة مأخوذة من كتاب بحرية للرحالة العثماني محي الدين بيري رئيس.

42 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 70-73.

43 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 74-75.

44 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 77-79.

سيغير من خلاله مجريات الصراع في كامل منطقة شمال إفريقيا، وسيشكل أيضا خريطة توازنات جديدة في كامل منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط. كما أحدث هذا الانتصار هلعا وزلزالا كبيرا في أوروبا المسيحية، وخصوصا البابوية التي رأت أن العثمانيين نجحوا في محاصرتهم من الجهة الغربية والشرقية، وبدؤوا يزحفون للاستيلاء على كامل أوروبا عبر مضيق سبته أو جبل طارق، لاسترداد الأندلس، وليسط نفوذهم على كامل القارة الأوروبية، وضمها إلى الجغرافية العثمانية الإسلامية⁴⁵. غير أن هذا الانتصار لم يكن نهاية المطاف في السيطرة على الجزائر، فقد كانت هناك عدة جبهات وتحديات أخرى تحتاج من العثمانيين السيطرة عليها، حيث كان هناك بعض الأمراء الرافضين للدخول العثماني، ودخلوا في تحالفات مع الإسبان ضددهم، مثل أمير تلمسان الذي أعلن ولاءه إلى القيادة الإسبانية في وهران. كما أن هناك مناطق أخرى تحتاج إلى السيطرة عليها، حتى يتم السيطرة بشكل كلي. كذلك نجد أن السلطان الحفصي في تونس صار يكن العداء للعثمانيين لأنه شعر أن استيلاءهم على الجزائر يعني الانتقال إلى الاستيلاء على تونس، مما جعله يدخل في تحالف مع الإسبان ضد العثمانيين. وبذلك أصبح العثمانيون في الجزائر يواجهون جبهات متعددة، تقتضي التعامل معها بحكمة وبذكاء. كانت أولوية عروج وخير الدين بربروس حل مسألة الجبهة الداخلية للجزائر، والقضاء على كل الجيوب المناوئة لهم، وفي مقدمتها جبهة تلمسان التي أرسل أهلها رسالة إلى عروج لإنقاذهم من ظلم أميرها المتحالف مع الإسبان. وقد نجح عروج في توجيه ضربات كبيرة لأميرها، إلا أن مساعي السيطرة على تلمسان أخذت وقتا طويلا، وقد نتج عنها استشهاد عروج في إحدى المعارك⁴⁶، مما أحال قيادة الجزائر إلى أخيه خير الدين الذي نجح فيما بعد في السيطرة على تلمسان والقضاء على أميرها، وضمها إلى سلطته في الجزائر العاصمة.

بعد أن أصبح خير الدين بربروس حاكما على الجزائر، ونال من السلطان العثماني لقب بكربكي أي أمير الأمراء⁴⁷، تحركت كل القوى الأوروبية، وشكلت جيشا كبيرا، واتجهت به إلى الجزائر، ودخل معها خير الدين في مواجهة كبرى، انتهت بانتصار العثمانيين على الأوروبيين، وانهمز ملك إسبانيا كارلوس. وقد شكل هذا الانتصار مرحلة جديدة في تاريخ الجزائر التي تحولت بعد ذلك إلى إيالة عثمانية، وتطبق فيها القوانين العثمانية، وأصبحت الخطب في المساجد تقرأ باسم السلطان العثماني، كما أصبحت النفود تضرب باسم السلطان أيضا. وانتقلت الجزائر منذ ذلك التاريخ إلى مرحلة جديدة، تشكل فيها مفهوم جديد للدولة، وأصبحت لها حدودها الخاصة، لتصبح أول إيالة عثمانية في منطقة شمال إفريقيا. وفي هذا الصدد يقول خير الدين في مذكراته موجها خطابه إلى أهالي الجزائر: ” إن السلطان سليم خان هو خليفة رسول الله عليه السلام، فكيف يتسنى لكم أن تتركوا خليفة المسلمين، وسلطان العالم وتقروون الخطبة وتضربون السكة باسم سلطان المغرب؟! إن مستقبلكم ومستقبل بلادكم مرهون بضرب السكة باسم السلطان المعظم، والويل لكم إن خالفتم وعصيتم...“⁴⁸. إن هذا الخطاب يعكس السيطرة الكلية للعثمانيين على الجزائر، وصرامة خير الدين بربروس في التعامل مع من يحاول الخروج عن سلطان الدولة العثمانية. وانتقل خير الدين فيما بعد إلى ترسيخ أركان الإيالة الجزائرية الجديدة وتمتين أسسها، والاهتمام بقضاياها السياسية والاجتماعية والاقتصادية، وكذلك علاقاتها الدبلوماسية مع جيرانها في تونس والمغرب ومحيطها في منطقة البحر المتوسط.

الخاتمة

إن ما يمكن أن نخلص إليه في بحثنا هذا أن التدخل العثماني في الجزائر لم يكن احتلالا مفروضا عليها بالقوة، بل كان تدخلا بطلب من أهالي الجزائر الذين ذاقوا الظلم والقمع من الاحتلال الإسباني. وقد كشفت لنا المصادر التاريخية العثمانية، وفي مقدمتها مذكرات خير الدين بربروس التي تعد أهم شهادة على تلك الفترة حقيقة التدخل وأبعاده وخلفياته. كما قدمت لنا هذه المصادر مفهوما متوازنا وواضحا للفرصنة العثمانية القائم على معنى الجهاد البحري والعمل الخيري ومساعدة المظلومين والمقهورين. وهو ماتم طمسه من قبل العديد من المؤرخين الغربيين وغيرهم الذين حاولوا تقديم صورة سلبية

45 Osmanlı Arşivi BOA, TSMa, No: 7671/1.

46 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 86-93.

47 Aziz Samih İltter, *Şimâli Afrikadaki Türkler*, (İstanbul: Vakit Gazetesi Yayınları, 1936), 1/83.

48 بربروس، مذكرات خير الدين بربروس، 95.

على القرصنة العثمانية، على أنهم جماعة من اللصوص وقطاع الطرق، لا شغل لهم سوى السلب والنهب والقتل. إن التدخل العثماني في الجزائر وفي منطقة شمال إفريقيا عموماً، بندرج ضمن سياق الصراع بين مشروعين كبيرين: الأول المشروع الأوروبي الصليبي الذي قاده إسبانيا في البحر الأبيض المتوسط والبرتغال في منطقة الشرق العربي والمحيط الهندي، حيث اتبع هذا المشروع سياسة قمعية وحشية تجاه المسلمين وإجبارهم على ترك ديانتهم ومعتقداتهم وممتلكاتهم، بينما نجد المشروع الثاني وهو المشروع الإسلامي بقيادة الدولة العثمانية التي كانت تمثل القوة الإسلامية الوحيدة الحامية للعالم الإسلامي وللمسلمين ومقدساتهم. ويتجلى هذا من خلال مذكرات خير الدين بربروس ومن خلال بقية المصادر العثمانية التي تحتاج من الباحثين العرب الاطلاع عليها، ومعرفة الحقائق التي تم تحريفها على مدار قرون طويلة.

Hakem Değerlendirmesi: Dış bağımsız.

Çıkar Çatışması: Yazar çıkar çatışması bildirmemiştir.

Finansal Destek: Yazar bu çalışma için finansal destek almadığını beyan etmiştir.

Peer-review: Externally peer-reviewed.

Conflict of Interest: The author has no conflict of interest to declare.

Grant Support: The author declared that this study has received no financial support.

Kaynakça/References

Başbakanlık Osmanlı Arşivi Belgeleri:

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA. No: 3293/1

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA No:6456/1

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA No:3054/1

BOA, Osmanlı Arşivi. DVNSMHM. d. No 72/723

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA No:5910/1

BOA, Osmanlı Arşivi. DVNSMHM. d. No 42/346

BOA, Osmanlı Arşivi. DVNSMHM. d. No 6/972

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA No: 7671/1

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA No: 6456/1

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA, No: 2598/1

BOA, Osmanlı Arşivi. TSMA. No:7671/1

Barbaros, Hayreddin. *Muzekkerât Hayreddin Barbaros*. Trc. Muhammed Darraj. Cezayir: Şeriket el-Esâle li'n-Neşir ve't-Tevzî', 2010.

Benammar, Hmidâdu. "el-Mesâdir el-Mehalliyye Fî Kitabet Târih el-Cezâir fi'l-Ahd el-Osmânî". *el-Mecelle et-Târihiyye el-Arabiyye lid-Dirâset el-Osmâniyye*. 61-62 (2020).

Çelebi, Katib ve Hacı, Halife. *Tuhfetü'l-Kibâr fi Esfâr el-Bihâr*. İstanbul: Matbaa-i Bahriye, 1339.

İlter, Aziz Samih. *Şimâli Afrikadaki Türkler*. İstanbul: Vakit Gazetesi Yayınları, 1936.

Kahraman, Kemal. "Cezayir". *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*. İstanbul: TDV Yayınları, 1993, 7/486.

Bozkurt, Nebi. "Korsan", *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*. İstanbul: TDV Yayınları, 2002.

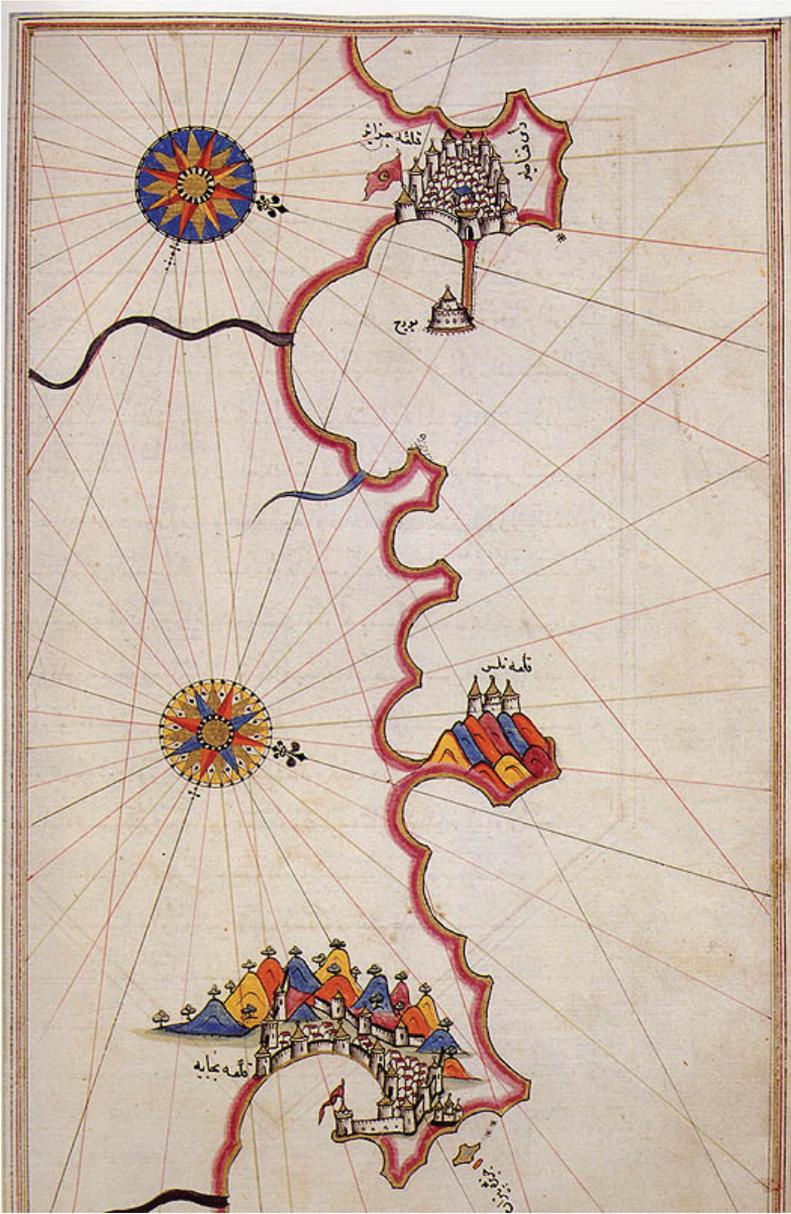
Piri Reis, Muhiddin. *Kitab-ı Bahriye*. İstanbul: Ertuğrul Zekâî, 1988.

- Şâhîn, Sureyyâ. *Devru'l-Kenîse fî Hedmi ed-Devle el-Osmâniyye*. Çev. Muhammed Harb. Cidde: Dâr el-Menâre lin'Neşri vet-Tevzî', 1997.
- Şinnâvî, Abdulaziz. *ed-Devle el-Osmâniyye Devletun İslâmiyye Mufterâ Aleyhâ*. Kahire: Matbaat Camiat el-Kâhire, 1980.
- Temîmî, Abdulcelîl. "Evvel Murâsele Min Ehli'l-Cezayir ilâ Essultân Selîm el-Evvel Fî Senet 1519". *el-Mecelle et-Târihiyye*. VI (1976).
- Uzunçarşılı, İsmail Hakkı. *Osmanlı Tarihi*. Ankara: Türk Tarih Kurumu, 1983.

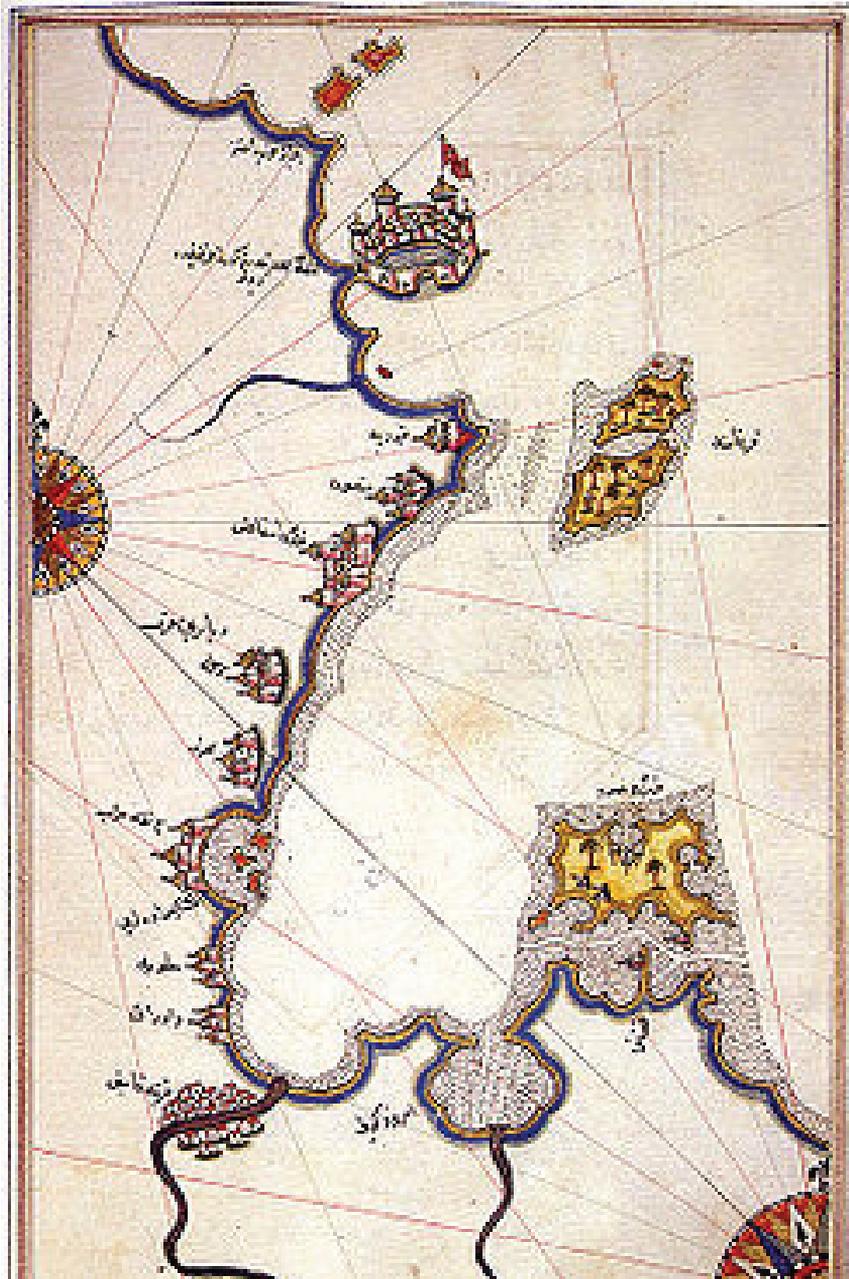
Ekler



الملحق 1: خريطة لشمال إفريقيا وحوض البحر الأبيض المتوسط وأوروبا



الملحق 2: خريطة لقلعتي الجزائر وبجاية



الملحق 3: خريطة لسواحل تونس



الملحق 4: خريطة لمضييق جبل طارق

